

Mimnermo de Colofón
Poeta elegíaco del siglo VI a.C.
Fragmento 1

Τίς δὲ βίος, τί δὲ τερπνὸν ἄτερ χρυσῆς Ἀφροδίτης;
τεθναίην¹, ὅτε μοι μηκέτι ταῦτα μέλοι²,
κρυπταδὴ φιλότης καὶ μείλιχα δῶρα καὶ εὐνή,
οἷ ἥβης ἄνθεα γίνεται³ ἀρπαλέα
ἀνδράσιν ἠδὲ γυναιξίν· ἐπεὶ δ' ὀδυνηρὸν ἐπέλθῃ⁴
γῆρας, ὃ τ' αἰσχροὺς ὁμῶς καὶ κακὸν ἄνδρα τιθεῖ⁵,
αἰεὶ μιν φρένας ἀμφὶ κακαὶ τείρουσι μέριμναι,
οὐδ' αὐγὰς προσορῶν τέρπεται ἠελίου,
ἀλλ' ἐχθρὸς μὲν παισίν, ἀτίμαστος δὲ γυναιξίν·
οὕτως ἀργαλέον γῆρας ἔθηκε⁶ θεός.

Notas: 1. 1ª sing. optativo de perfecto activo θνήσκω: “prefiero morir”. 2. 3ª sing. optativo de presente de μέλλω: “importen”. 3. En dialecto atico γίγνεται. 4. 3ª sing. subjuntivo de aoristo activo de ἐπέρχομαι: “llegue”. 5. 3ª sing. presente de indicativo activo de τίθημι: “hace, vuelve”. 6. 3ª sing. aoristo de indicativo activo de τίθημι: “hizo”.